

# Was geit's Nui's

INFORMATIONSBLETT FÜR DIE  GEMEINDE UNTRASRIED

GEMEINDLICHE MITTEILUNGEN

22/2022  
28. Oktober 2022

Die nächste Ausgabe „Was geit's Nui's“ erscheint am Freitag, 11. November 2022.

Abgabefrist der Manuskripte für diese Ausgabe: Dienstag, 08. November 2022, 10:00 Uhr.

„Was geit's Nui's“ kann auch im Internet unter [www.untrasried.de](http://www.untrasried.de) abgerufen werden. E-Mail: [info@untrasried.de](mailto:info@untrasried.de).

## Die Gemeinde gratuliert recht herzlich

Das Ehepaar **Maria und Richard Reisacher**  
feierte am 29. September 2022 die **Goldene Hochzeit**.

Das Ehepaar **Rosa und Alfred Reichenbach**  
feierte am 14. Oktober 2022 die **Goldene Hochzeit**

Das Ehepaar **Anna und Anton Holzheu**  
feierte am 27. Oktober 2022 die **Goldene Hochzeit**

1. Bürgermeister Alfred Wölfle besuchte die Jubelpaare  
und überbrachte die Glückwünsche der Gemeinde.

Herzlichen Glückwunsch

## Die Gemeindeverwaltung ist am Montag, den 31. November 2022 geschlossen

### Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates

Am Donnerstag, den 03. November 2022 findet um 20:00 Uhr eine öffentliche und nicht öffentliche Sitzung des Gemeinderates in Untrasried im Sitzungssaal statt.

Tagesordnung: 1. Protokoll der letzten Sitzung, 2. Bekanntgabe der Jahresrechnung 2021, 3. Antrag auf Tempo 30 Osterwalder Straße, 4. Aufstellung Bebauungsplan Untrasried - Waizenrieder Weg, 5. Aufstellung Bebauungsplan Untrasried – Ullenberger Weg, 6. Bauantrag, 7. Kindergarten – Antrag des Elternbeirats, 8. Sonstiges

### Kindergarten Untrasried

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

der Kindergarten Untrasried ist Anfang Oktober wieder komplett in das Kindergartengebäude im Kirchweg umgezogen. An dieser Stelle bedanke ich mich bei allen betroffenen Vereinen (Schützenverein, Landjugend, Sportverein, Musikverein, Kirchenchor, Gesangsverein und Feuerwehr) für Ihr Verständnis und ihre tatkräftige Unterstützung, des Weiteren bedanke ich mich bei allen Helferinnen und Helfern die zum Gelingen des Umzugs beigetragen haben. Die Sanierung der Mehrzweckhalle soll spätestens im Frühjahr 2023 abgeschlossen sein. Die Einweihungsfeierlichkeiten sowie ein Tag der offenen Tür sind im Frühjahr 2023 vorgesehen.

Alfred Wölfle

### Umtausch von grauen oder rosafarbenen Führerscheinen in EU-Scheckkartenführerschein

Alle Führerscheininhaber(innen) der **Geburtsjahrgänge 1959-1964**, die noch eine graue oder rosafarbene Fahrerlaubnis besitzen, sind verpflichtet, diese bis spätestens 19.01.2023 in den neuen EU-Scheckkartenführerschein umzutauschen.

Sie können den Umtauschantrag im Einwohnermeldeamt der Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg, I. Stock, Zi. Nr. 101, Marktplatz 1, 87634 Obergünzburg stellen. Buchen Sie hierzu online einen Termin über [www.oberguenzburg.de](http://www.oberguenzburg.de) oder telefonisch über die 08372-92000.

Der Antrag auf Umtausch der Fahrerlaubnis kann auch zu den Öffnungszeiten bei der Gemeindekanzlei in Untrasried und Hopperbach gestellt werden. Zum Termin sind folgende Unterlagen mitzubringen:

#### **Ein neues biometrisches Lichtbild, Ihren gültigen Personalausweis, Ihren bisherigen Führerschein**

Bedenken Sie bitte, das die Herstellung der neuen Fahrerlaubnis beim Landratsamt Ostallgäu noch weitere 4 Wochen in Anspruch nehmen kann.

#### **Kanzlei Untrasried**

Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr. 09:00 – 11:00 Uhr  
Do. 09:00 – 12:00 Uhr und 18:00 – 19:30 Uhr

Telefon: 08372 / 97376 Fax: 08372 / 8257

Wertstoffhof: Mittwoch 16:00 – 17:30 Uhr und Samstag 10:00 – 12:00 Uhr,

#### **Kanzlei Hopperbach**

Öffnungszeiten: Mo., Die., Fr. 11:15 – 12:00 Uhr  
Die. 18:00 – 19:30 Uhr

08372 / 2005

#### **4. Sperrmüllsammlung**

Der Abgabetermin für die Sperrmüllkarten ist in der Gemeindeverwaltung Untrasried und Hopferbach am Montag, 31.10.2022. Die voraussichtliche Abholung des Sperrmülls erfolgt in der Zeit vom 28.11. – 09.12.2022.

---

#### **Impfmöglichkeit in Obergünzburg**

In Obergünzburg besteht im AKKU-Treff Obergünzburg (Marktplatz 3) die Möglichkeit sich impfen zu lassen.

Der nächste Termin:

Freitag, den 04. November 2022, 09.30–14.30 Uhr (Herbstferien!)

Freitag, den 18. November 2022, 09.30–14.30 Uhr

Sie können sich unter [www.impfzentren.bayern](http://www.impfzentren.bayern) unter dem Standort Obergünzburg "AKKU-Treff" registrieren. Grundsätzlich ist es aber auch möglich ohne Termin zu kommen. Eine vorherige Registrierung hilft dem Impf-Team allerdings sehr.

---

#### **Protokoll der Gemeinderatssitzung vom 06.10.2022**

Der Gemeinderat erklärt sich damit einverstanden, dass zu TOP 2 die Zuhörer Fragen stellen dürfen.

##### **1. Protokoll der letzten Sitzung**

**Zu 2:** Anlässlich der Neukalkulation der Wassergebühren soll ein Info-Brief an die Bürger versandt werden.

**Beschluss:** Gegen das Protokoll der letzten Sitzung bestehen keine Einwände.

##### **2. Rechtliche Situation Tempo 30 – Vortrag von PHK Horend**

Herr Horend ist Verkehrs-Sachbearbeiter bei der PI Kaufbeuren und u.a. Mitglied in der Unfallkommission zusammen mit Vertretern des Landratsamtes und des Kreisbauamtes.

Er schlüsselt die Unfall-Zahlen für Untrasried innerhalb der letzten 5,5 Jahren auf, wobei die Kreuzung Maneberg die einzige Unfallhäufungsstelle in der Gemeinde ist. Deswegen fanden schon mehrfach Treffen statt und die Maßnahmen wurden nach und nach gesteigert. Die Kreuzung würde heute nicht mehr in der Art gebaut und es steht eventuell ein Neubau der Kreuzung an, was u.a. Grunderwerb, Integration des neuen Radweges und hohe Kosten zur Folge hat. Da es ein Unfallhäufungspunkt ist, rückt diese Maßnahme in der Dringlichkeit nach oben. Ein Schild alleine (z.B. STOP) ändert das Verhalten der Verkehrsteilnehmer nicht. In der Osterwalder Straße sind laut Statistik in den letzten 5,5 Jahren 6 Unfälle passiert, davon 4 Wildunfälle und 2 sonstige Unfälle. Da es sich um eine Ortsverbindungsstraße handelt, darf dort keine Tempo-30-Zone sein.

Das runde 30-er-Schild braucht eine rechtliche Begründung, die an dieser Stelle fehlt. Ein Schild ohne rechtlichen Bestand wird auch nicht überwacht.

Auf Nachfrage, wie dort die Sicherheit verbessert werden kann, muss Herr Horend zugeben, dass dies sehr schwierig ist. Auf der Straße dürfen Autos geparkt werden, so lange diese nicht verkehrs- oder sichtbehindernd abgestellt sind.

Der Zuhörer Herr Gerhard Schmözl hält vor, dass dort jährlich rund 10.000 Geschwindigkeitsüberschreitungen laut Verkehrsmessgerät begangen werden und fragt, ob dies keine ausreichende Begründung für ein Tempo-30-Schild ist.

Die vom Bürgermeister gezeigte statistische Auswertung des Verkehrsmeßgerätes zeigt, dass der Großteil der durchfahrenden Fahrzeuge 50 – 55 km/h fahren.

Das Problem des zu schnellen Einfahrens besteht laut Herrn Horend nahezu an allen Ortseinfahrten. Sofern 85 % aller Verkehrsteilnehmer die vorgegebene Geschwindigkeit einhalten ist nichts zu beanstanden.

Die vom Gemeinderat vorgeschlagene „weiße Linie“ bei „rechts vor links“ ist in Baden-Württemberg sehr verbreitet, in Bayern ist diese Linie nicht vorgesehen. Herr Horend weist darauf hin, dass häufig Bürger der eigenen Gemeinde an kritischen Stellen zu schnell fahren.

Auf Nachfrage des Herrn Schmözl, wo in der Gemeinde Untrasried die rechtliche Möglichkeit für eine Tempo-30-Zone gesehen werden könnte, führt Herr Horend aus, dass hierfür ein umfassendes Verkehrskonzept für sämtliche Ortsteile aufgestellt werden müsste. Hier müsste ein externes Büro beauftragt werden.

Vom Vorschlag der Zuhölerin Yvonne Willburger, trotz fehlender rechtlicher Begründung ein Schild aufzustellen, rät Herr Horend ab.

Der Zuhörer Anton Holzheu moniert, dass zwischen Eschers und Obergünzburg auch eine Ortsverbindungsstraße besteht und bei der Einfahrt Obergünzburg ein Tempo-30-Schild steht. Ihm erklärt Herr Horend, dass diese Stelle explizit vom Landratsamt begutachtet und rechtlich geprüft wurde.

Herr Horend empfiehlt den Anwohnern, mit den Kindern zu üben, wie man sich sicher im Straßenverkehr bewegt.

Die 30 km/h-Schilder in Eschers wurden im Jahr 1990 beantragt und im Jahr 1994 genehmigte die Gemeinde die Aufstellung von 3 Schildern auf eigene Kosten. Herr Horend erklärt, dass die Kombination „gelbes Ortsschild“ und „30 km/h“ unzulässig da widersprüchlich ist und daher darf hier 50 km/h gefahren werden.

Zuhörer Schmözl spricht die Sonderrieder Straße in Untrasried an, in der auf rund 200 m 20 Kinder und 11 Senioren wohnen. Die Straße wird sehr viel auch von anderen Schulkindern benutzt. Hier wäre es toll, wenn von der Gemeinde ein Verkehrskonzept angestoßen werden würde. Zudem steht dort immer noch nicht das Verkehrsmeßgerät.

Bürgermeister Wölfle entgegnet, dass mit einem Grundstückseigentümer dort schwierige Verhandlungen laufen und diese das Bestreben der Gemeinde für mehr Sicherheit blockieren.

Auf Nachfrage des Zuhörers Holzheu zum Radweg in Ostenried wird erklärt, dass das Ortsschild versetzt wurde, nun muss das

staatliche Bauamt die Geschwindigkeitsbegrenzung nach Osten versetzen und danach wird der Anlieger seine Hecke zurückschneiden.

Der Bürgermeister wird Informationen über die Kosten eines Verkehrskonzeptes einholen. Eine Entscheidung hierzu soll in der nächsten Sitzung getroffen werden.

### **3. Bauantrag**

#### **3.1 Isolierte Befreiung zum Bauantrag**

Ruf Daniel und Elfriede, Im Mittelösch 18, 87496 Untrasried

Der Bürgermeister weist darauf hin, dass der erstellte Carport laut Baufenster ursprünglich an dieser Stelle vorgesehen war.

**Beschluss:** Die Gemeinde erteilt eine isolierte Befreiung von den Festsetzungen eines Bebauungsplanes.

GRZ 1: erlaubt 0,25 – Befreiung auf 0,342; GRZ 2: erlaubt 0,375 – Befreiung auf 0,594

Befreiung von der Massivbauweise.

Fundamente bis ca. 50 cm über Gelände in Stahlbeton, Konstruktion der Wände und des Daches aus Holz. Wandverkleidung Bretter Waagrecht. Dachkonstruktion Sparren, Schalung, Pappe, Lattung und Blechdach.

**3.2** Zum Antrag der Fa. Rogg Allgäu Spezialitäten GmbH, siehe 3.2 im Protokoll vom 29.09.2022, ergänzt der Bürgermeister, dass laut Aussage der Firmeninhaberin eine Stickstoffproduktion vor Ort nicht möglich ist.

Vom Gemeinderat wird klargestellt, dass der Gehweg nicht blockiert werden darf. Der Randbereich neben der Straße ist nicht für dauerhafte Belastungen durch Lkws ausgelegt.

**3.3** Der Bebauungsplan „Im Öschle“ wurde erweitert. Zur Hausnummernvergabe wird vom Gemeinderat besprochen, dass die bereits reservierten Hausnummern Remmelsberger Weg 2 und 4 für den erweiterten Bereich verwendet werden sollen.

### **4. Sonstiges**

GR Gerle weist auf den hervorstehenden Deckel im Radweg bei Niederwang und die kommenden Probleme mit dem Winterdienst hin. Der Bürgermeister erklärt, dass heute eine Mitteilung des LEW bei der Gemeinde einging, dass dort ab 12. Oktober gearbeitet wird.

## **ENDE DER ÖFFENTLICHEN SITZUNG**

---

### **Pusteblume-Haus für Kinder**

St. Martinsfest – Laternenumzug: Freitag, den 11.11.2022

Beginn 17:00 Uhr in der Pfarrkirche St. Sebastian in Untrasried.

Wir laden alle Kinder mit ihren Familien und Freunden und alle, die gerne kommen möchten recht herzlich ein. Nach dem Gottesdienst findet der Laternenumzug mit Musikanten statt. Im Anschluss werden Sie von uns bestens versorgt mit Martinsgänsen, Leberkäs-Semmeln, Kinderpunsch, Glühwein, Bier, Wasser und Apfelschorle.

Es freut sich das Team und der Elternbeirat der Pusteblume

---



### **Veteranenjahrtag Untrasried – 150-jähriges Gründungsjubiläum**

Der Veteranenjahrtag findet heuer am Sonntag, den 13.11.22 statt. Um 08:45 Uhr ist Aufstellung zum Kirchgang. Nach der Messe wird den Gefallenen am Ehrenmal gedacht. Hierzu ist die gesamte Bevölkerung auf das herzlichste eingeladen. Um 10:00 Uhr findet für alle Mitglieder und Gönner der Festakt zum 150-jährigen Gründungsjubiläum des Veteranenvereines im Gasthaus Bären statt.

---

### **Einladung zur Rosenkranzandacht in Untrasried**

Wir laden herzlich in die Pfarrkirche Untrasried ein zur Oktoberrosenkranz-Andacht am

**Sonntag, den 30. Oktober 2022 um 19:15 Uhr mit dem Gesang der Geschwister Wölflé.** Ihr Pfarrgemeinderat Untrasried

---

### **Fenster-Adventskalender in Untrasried**

Der Pfarrgemeinderat Untrasried möchte heuer wieder mit einem Fenster-Adventskalender unser Dorf bereichern – als innerliche Vorbereitung auf das Kommen Gottes in die Welt an Weihnachten. Adventskalender – da werden 24 Tage bis Weihnachten gezählt. Lebendig wird ein Adventskalender durch Menschen. Deshalb suchen wir Familien, Vereine oder Einrichtungen, die ein Fenster adventlich gestalten, dekorieren und beleuchten, bis ein Rundgang mit 24 Stationen entsteht. Die Gestaltung bleibt natürlich jedem einzelnen überlassen. Jeden Tag wird dann ein neues Fenster geöffnet. Die Fenster sollten in der Zeit von ca. 17.00 Uhr bis 22.00 Uhr beleuchtet und vom gewünschten Datum bis Heilig-Drei-König bewundert werden können. Vielleicht kann sich der ein oder andere auch vorstellen, sein Fenster bei einer kurzen besinnlichen Zusammenkunft zu öffnen (evtl. mit Geschichten, Gebeten, Musik oder Segensworten).

**Wir freuen uns auf Euch und Eure Ideen!** Anmelden kann man sich durch einen Eintrag **bis zum 06.11.2022** in die Liste im Vorzeichen unserer Kirche (südlicher Eingang). **Das Vorzeichen ist immer geöffnet!** Bei Fragen könnt Ihr gerne anrufen unter Tel.: 922567 (Annette Angerhofer) oder Tel.: 972221 (Birgit Herb). Euer Pfarrgemeinderat Untrasried

---

### **Feuerwehr Untrasried**

Am 05.11.2022 findet das traditionelle Schlachtessen der Feuerwehr Obergünzburg statt. Gemeinsame Abfahrt am Feuerwehrhaus ist um 17:30 Uhr und 19:30 Uhr. Wer mitfahren möchte gibt kurz beim Vorstand Bescheid.

---

### **Krippenspiel an Heilig Abend in Untrasried**

#### **Wir brauchen dringend Unterstützung**

Wir würden gerne dieses Jahr wieder ein Krippenspiel aufführen. Um dies durchführen zu können, suchen wir Mamas, Papas oder ältere Kinder die sich breit erklären würden etwas mit den Kindern einzustudieren, um die Tradition an Weihnachten aufrecht zu erhalten. Wir benötigen natürlich auch euch Kinder, die beim Krippenspiel mitmachen wollen! Also wenn ihr Lust und Zeit habt meldet euch bitte bei uns bis zum 06.11.2022

Patrizia Gerle Tel. 08372 980430 oder Katja Zwickl Tel. 08372 4278955. Wir freuen uns auf Euch Patrizia und Katja

---

### **Gartenbauverein Untrasried - Adventskranzen**

Am Freitag, den 18. November 2022, möchten wir euch ab 14:00 Uhr im Carport Sommer in der Bergstr. 16 a zum Adventskranzen einladen. Es können natürlich auch Türkränze, Gestecke u. ä. gebastelt werden. Material zum Kranzen ist vorhanden, eigenes Material kann selbstverständlich auch mitgebracht werden.

Kleine Spenden sind willkommen, denn wir haben vor, unseren in die Jahre gekommenen Vertikutierer durch ein neues, modernes Gerät zu ersetzen. Der neue Vertikutierer wird dann wie gewohnt wieder gegen Gebühr an unsere Gartenbesitzer verliehen.

Zum Adventskranzen sind alle Mitglieder, auch Nichtmitglieder und Interessierte recht herzlich eingeladen. Eure Vorstandschaft

---

### **Sparclub Untrasried – Jahresversammlung**

Liebe Mitglieder des Sparclubs Untrasried, die Vorstandschaft lädt alle Mitglieder zur diesjährigen Jahresversammlung am Freitag, 18.11.2022, um 20:00 Uhr im „Landgasthaus Bären“ ein. Wir bitten um zahlreiches Erscheinen. Die Vorstandschaft

---

### **HUMEDICA- "Geschenk mit Herz"**

Auch in diesem Jahr führt die Hilfsorganisation Humedica wieder die Aktion, Weihnachtspäckchen packen für Kinder aus vielen Ländern, auch Bayern, durch. Wer hier gerne mitmachen will, kann mit Hilfe eines Flyers, welchen es in der Bäckerei Dedler gibt, ein Päckchen packen und es dort bis zum **03. Dezember 2022** abgeben! Es wäre schön, wenn wieder viele Päckchen zusammenkämen!

Für diese Aktion wird auch noch warme Kleidung, Mützen, Schals, Handschuhe etc. für Kinder von 3 -14 Jahren benötigt!

Diese kann bei Lucia Maurus Tel. 2571 abgegeben werden!

---

### **Pfarrgemeinde St. Bartholomäus Hopperbach**

#### **Allerheiligen**

Das Totengedenken mit Gräbersegnung findet heuer direkt im Anschluss zur Allerheiligenmesse am **Vormittag** statt.

**Wir bitten um Beachtung.**

#### **Allerseelen**

Das Requiem für Allerseelen findet am 02.11.2022 um 19:15 Uhr statt.

#### **Seniorenhoigata**

Einladung zum „Senioren-Hoigata“

Alle Bürgerinnen und Bürger ab 60+ sind monatlich wieder zum gemütlichen Beisammensein bei Kaffee und Kuchen in den Pfarrhof eingeladen. Der nächste Senioren Hoigata ist am Mittwoch, 02.11.22 ab 14:00 Uhr

Über viele Gäste freut sich der Pfarrgemeinderat.

#### **Voranzeige Frauentragen**

Wir möchten auch in diesem Jahr den Brauch des Frauentragens weiterführen. Die Madonna wird am 1. Adventsonntag, 27.11.2022 nach der Kirche ausgesendet. Wer mitmachen möchte, darf sich in die Liste im Vorzeichen der Kirche eintragen.

Das Frauentragen ist ein christlicher Adventsbrauch, der zum Ausdruck bringen will, dass Maria auch heute ständig unterwegs ist, um den Heiland und Erlöser zu den Menschen zu bringen. Die vorweihnachtliche Zeit steht im Zeichen des Weges, des Aufbruchs und des Wanderns: Maria und Josef sind unterwegs nach Bethlehem, die Hirten suchen das Kind. Gott und Mensch sind unterwegs zueinander. In der beiliegenden Mappe sind auch für Kinder und Familien besinnliche Geschichten und Gebete.

Es wäre schön, wenn auch viele junge Familien die Muttergottes bei sich für einen Tag aufnehmen würden.

---

### **Faschingsrückblick des Hopperbacher Sportvereins**

Nach zweijähriger Corona-Zwangspause findet am Freitag, den 11.11.2022 um 20:00 Uhr im Schützenheim Hopperbach wieder ein Faschingsrückblick statt. Johann Potje zeigt Filme vom Faschingsumzug und Kaffeekränzchen 2020. Eingeladen sind alle Faschingsfreunde aus Hopperbach, Untrasried und Umgebung sowie alle Helfer vom Faschingsumzug.

***Auf zahlreiches Kommen freut sich der Hopperbacher Sportverein.***

---

### **Sparclub Hopperbach**

Nach der Corona-Zwangspause findet die diesjährige Auszahlung am **Samstag, 19. November 2022 um 19:30 Uhr** im Schützenheim statt. Eine Liste, in die das Essen eingetragen werden kann, hängt ab Mittwoch im Schützenheim aus.

---

### Auf geht's zum Hopferbacher St.-Martins-Umzug

Zum diesjährigen **St.-Martins-Umzug** am **Sonntag, 06.11.2022 um 17:00 Uhr**, laden wir alle Hopferbacher und Gäste aus der Umgebung recht herzlich ein. Treffpunkt zum Gottesdienst ist die St. Bartholomäus-Kirche mit anschließendem Laternenumzug. Bei gemütlichem Zusammensein im Schützenheim lassen wir den Abend ausklingen. Wir freuen uns auf viele Laternenträger und bedanken uns schon vorab bei allen Helferinnen/Helfern. – **Die Krabbelgruppe Hopferbach** – (Wir bitten darum, KEIN offenes Feuer in den Laternen zu verwenden. Eltern haften für ihre Kinder.)

### 150 Jahre Veteranen- und Soldatenverein Hopferbach

Zum diesjährigen Veteranenjahrtag am **13.11.2022** sind alle Mitglieder und Gönner des Vereins sowie die Musikkapelle, Kirchenchor und die Fahnenabordnungen der Vereine herzlich eingeladen. Aufstellung zum Gottesdienst um **10:00 Uhr** vor dem Vereinslokal, anschließend Totenehrung und Generalversammlung. **Zur 150 Jahrfeier** wird unser Schriftführer Martin Ihrig einen Rückblick über 150 Jahre Soldaten- u. Veteranenverein Hopferbach vortragen.



**Tagesordnung:** 1. Kassenbericht, 2. Protokollbericht, 3. Ehrungen, 4. Neuwahlen, 5. Wünsche und Anträge.

Es freut sich die Vorstandschaft.

### \*\*\*\*\* TICKETS FC BAYERN gegen WERDER BREMEN \*\*\*\*\*

Liebe FC Bayern Fans, der Fanclub Red Rockets Hopferbach ist diese Hinrunde wieder in der glücklichen Lage, gleich für mehrere Spiele Karten für die Allianz-Arena zu bekommen. Dadurch können wir auch diese Saison wieder Mitgliedern sowie Nicht-Mitgliedern die Möglichkeit bieten, an einem Heimspiel des FC Bayern München mitzufahren:

**Spiel:** Dienstag, 08.11.22: FC Bayern gegen Werder Bremen, Anpfiff um 20:30 Uhr

**Ticket:** Sitzplatzkarte Nordkurve Block 246 Reihe 1, 2 und 3 inkl. Busfahrt: 65,- Euro\* (50 Euro Ticket + 15 Euro Bus)

**Abfahrt:** 16:30 Uhr

\***Kinder** bis einschließlich 13 Jahre (Ermäßigung von 50% auf den Ticketpreis)

Die Rückfahrt erfolgt direkt nach Spielende, sodass auch der fußballbegeisterte Nachwuchs nicht darauf verzichten muss, die FC Bayern-Stars einmal live zu erleben. Für die verbindliche Anmeldung sowie weitere Informationen wenden Sie sich bitte

schnellstmöglich an: Martin Willburger: Mobil: 0174/3823846 (bevorzugt WhatsApp); Mail: [martin.wi@web.de](mailto:martin.wi@web.de)

Mit sportlichen Grüßen, Euer Fanclub Red Rockets Hopferbach

### Wohnung zu vermieten

Dachwohnung zu vermieten in Hopferbach ab 01. Dezember 2022 Tel. 0162/9250116

### Sammlung der Silofolien Herbst 2022

Die Maschinenring Ostallgäu GmbH sammelt am Montag, 05.12.2022 in der Zeit von 09:00 – 16:00 Uhr an der Kläranlage in Obergünzburg die Silofolien.

### Volkshochschule Ostallgäu Mitte GmbH – neue Kurse - Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

Kontakt: Web: [www.vhs-oal-mitte.de](http://www.vhs-oal-mitte.de); E-Mail: [info@vhs-oal-mitte.de](mailto:info@vhs-oal-mitte.de); Telefon: 08372 / 980 98 94 oder 0800 / 664 52 56

**222G07.321 Gelier- und Bindemittel – Violeta Kristen**, 1x Montag, 14.11.2022 von 18:00 bis 22:00 Uhr

Mittelschule Obergünzburg, Schulküche, EG, Kursgebühr: 26,00 € zzgl. 28,00 € Lebensmittelkosten

**Ein Heim für Ihre Träume**

**BAUEN SIE AUF UNS.**  
ALLIANZ BAUFINANZIERUNG

Laubener Str. 4  
87463 Dietmannsried  
t.huith@allianz.de  
Telefon: 0 83 74 – 2 33 96

**FMH AWARD 2021**  
in Kooperation mit ntv  
Bester Baufinanzierer Bundesweit  
Allianz

**THOMASHUITH**  
Allianz Generalvertretung

- Ⓜ Persönliche individuelle Beratung
- Ⓜ Zinsfestschreibung von 5 bis 40 Jahren
- Ⓜ KfW-Förderdarlehen
- Ⓜ Individueller Versicherungsschutz rund ums Bauen

[www.allianz-huith.de/baufinanzierung](http://www.allianz-huith.de/baufinanzierung)

**Gottesdienstanzeiger vom 30.10.-13.11.2022**  
**ST. BARTHOLOMÄUS HOPFERBACH**

**Sonntag, 30.10.**

**31. Sonntag im Jahreskreis:**

*Kollekte für die eigene Kirche*

09.45 Rosenkranz

10.15 PfarrGD

Sepp Wölfle u. verst. Angeh.

**Dienstag, 01.11.**

**ALLERHEILIGEN**

09.45 Rosenkranz

10.15 FestGD

**anschl. kurze Andacht und Gräbersegnung**

Johann u. Maria Hafner u. Sohn Wilhelm,

Fam. Lacher u. Kathi Waibel

**Mittwoch, 02.11.**

**ALLERSEELEN**

*Kollekte "Priesterausbildung in Osteuropa"*

19.15 **Requiem für alle Verstorbenen der Pfarrei**

**Samstag, 05.11.**

14.00-17.00 **Eucharistische Anbetung**

**Sonntag, 06.11.**

**32. Sonntag im Jahreskreis:**

*(Hl. Leonhard, Einsiedler von Limoges)*

*Kollekte für die eigene Kirche*

08.30 Rosenkranz

09.00 PfarrGD

Johann Fehnle

Leonhard Rothermel

Verst. der Fam. Korntheuer

14.00 **Martiniritt in Obergünzburg**

17.00 **Martinsfeier** mit Andacht u. anschl. Umzug in Hopf.

**Dienstag, 08.11.**

18.45 Rosenkranz für den Frieden

19.15 **Abendmesse**

Barbara u. Ludwig Göser

**Sonntag, 13.11.**

**33. Sonntag im Jahreskreis:**

*Kollekte für die eigene Kirche*

09.45 Rosenkranz

10.15 **PfarrGD zum Volkstrauertag/VETERANENJAHRTAG**

für alle Gefallenen der beiden Weltkriege u. für die verst. Mitglieder des Veteranenvereines Hopf.

**Öffnungszeiten Pfarrbüro Untrasried (Tel. 2745):**

Dienstag v. 08.30 Uhr – 12.30 Uhr

In der Woche vom 07.11.-13.11.2022 ist das Pfarrbüro in Untrasried geschlossen.

E-Mail: [pfarramt.untrasried@freenet.de](mailto:pfarramt.untrasried@freenet.de)

**Evang.-Luth. Kirche in Obergünzburg:**

So. 30.10. 10.15 Uhr Obg., Elisabethenkirche

Mo. 31.10. 19.00 Uhr Obg., St. Martin

So. 06.11. 08.45 Uhr Unterthingau

10.15 Uhr Obg., Gemeindehaus

Mo. 07.11. 19.00 Uhr Obg., St. Martin

So. 13.11. 10.15 Uhr Obg., Elisabethenkirche

**Gottesdienstanzeiger vom 30.10.-13.11.2022**  
**ST. SEBASTIAN UNTRASRIED**

**Sonntag, 30.10.**

**31. Sonntag im Jahreskreis:**

*Kollekte für die eigene Kirche*

08.30 Rosenkranz

09.00 PfarrGD

Maria Koch, Elisabeth Zettler u. Jeanette Albrecht

In einem besonderen Anliegen

19.15 **Rosenkranzandacht; gest. v. Pfarrgemeinderat**

musik. gest. von den Geschw. Wölfle

**Dienstag, 01.11. ALLERHEILIGEN**

09.45 Rosenkranz

10.15 FestGD

**anschl. kurze Andacht und Gräbersegnung**

**Mittwoch, 02.11. ALLERSEELEN**

*Kollekte: "Priesterausbildung in Osteuropa"*

19.15 **Requiem für alle Verstorbenen der Pfarrei**

Maria Hiemer, JM. u. Otto Hiemer

**Freitag, 04.11. Herz-Jesu-Freitag**

*(Hl. Karl Borromäus, Bischof v. Mailand)*

08.30 **Herz-Jesu-Amt**

**Sonntag, 06.11.**

**32. Sonntag im Jahreskreis:**

*(Hl. Leonhard, Einsiedler von Limoges)*

*Kollekte für die eigene Kirche*

09.45 Rosenkranz

10.15 PfarrGD

Hans Engstler m. Eltern, Sonja Engstler u. Erich

Rietzler

Maria u. Klaus Fischer

Konrad Kiechle

Josef u. Edeltraud Wölfle u. verst. Angeh.

Mina, JM. u. Georg Wölfle u. verst. Angeh.

14.00 **Martiniritt in Obergünzburg**

**Mittwoch, 09.11.**

**Abendmesse fällt aus**

**Freitag, 11.11.**

*(Hl. Martin, Bischof von Tours)*

17.00 **Martinsfeier des Kindergartens**

**Sonntag, 13.11.**

**33. Sonntag im Jahreskreis:**

*Kollekte für die eigene Kirche*

08.30 Rosenkranz

09.00 **PfarrGD zum Volkstrauertag/VETERANENJAHRTAG**

für alle Gefallenen der beiden Weltkriege u. für

die verst. Mitglieder des Veteranenvereines Untr.

bes. für die im vergangenen Jahr Verst. Edwin

Wiest u. Roman Walch

Gottesdienst (Prädikantin Angela Bauer)

Ökum. Friedensgebet

Gottesdienst mit Abendmahl (Prädikantin A. Bauer)

Gottesdienst mit Abendmahl (Prädikantin A. Bauer)

Ökum. Friedensgebet

Gottesdienst (Pfr. Joachim Spengler)